



Oerlikon Friction System  
(Germany) GmbH  
Bremer Heerstrasse 39  
28719 Bremen Germany  
Phone: +49 421 63893 0  
Fax : +49 421 63893 19

e-mail:friction@oerlikon.com  
www.oerlikon.com

Oerlikon Friction Systems (Germany) GmbH · Bremer Heerstraße 39 · D-28719 Bremen

## DELIVERY NOTE

Magna PT S.p.A.

a socio unico

Via dei Ciclamini 4

I-70026 MODUGNO (BARI)

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCESSIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3026

Quantità effettiva:

Tip. Imballaggio:

Quantità Imballi: 3

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

No. / Date 6155153 / 11.12.2023  
Your order 5500046279  
from 05.07.2022  
Our Order No. 30001414 / 24.01.2023  
Persons in charge  
Technical Ralf Lassau  
0421/63893-61  
ralf.lassau@oerlikon.com  
Business Christina Henrichs  
0421 63 89 3 33  
Christina.Henrichs@Oerlikon.com  
Customer No. 4006652

| Item   | Description                                                                                | Quantity                  | Unit | Weight                                 | Unit |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------|----------------------------------------|------|
| 10     | 0550713100<br>Batch 0001075073<br>Batch 0001075672<br>Batch 0001075671<br>Batch 0001075674 | 630<br>378<br>308<br>1908 | PC   | 66,150<br>39,690<br>105,840<br>105,840 | KG   |
| 900005 | 400201<br>Inlay 18 Streifen Weiß TBA-501                                                   | 168                       | PC   | 34,776                                 | KG   |
| 900006 | 400211<br>Kunststoffpalette 800x600 klein                                                  | 3                         | PC   | 27,900                                 | KG   |
| 900007 | 400202<br>KLT (Label grau) TBA-550239                                                      | 24                        | PC   | 39,840                                 | KG   |
| 900008 | 400210<br>Deckel Abdeckung 810x610                                                         | 3                         | PC   | 6,900                                  | KG   |

Terms of Delivery: EXW Bremen

Freight : by carrier

Packaging :

Total weight : 426,936 KG Number of packages: 3

Based on Oerlikon Metco Terms and Conditions of sale (www.oerlikon.com/metco)



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-011870 vom 11.12.2023

Ludwigsburg, 11.12.2023

Seite 1 von 1

23-011870

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>OERLIKON Friction Systems<br>(Germany) GmbH<br>Bremer Heerstrasse 39<br>28719 Bremen                                                                                    |                                                                                                                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                  |                                                                                                                                                     | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>15.12.2023</b><br>Zeit / Temps         |                                                                                                                                                     | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Bremen</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>11.12.2023</b><br>Zeit / Temps |                                                                                                                                                     | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                            |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>1</b> <b>6155127-6155153</b>                                                                                                          | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12</b>                                                                                               | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>1.708</b><br><b>15 Umfang cbm</b><br><b>7,80</b> |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                     | <b>12,00 COLLI</b><br><b>1.708,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                            |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                     | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                              |                                                                                                                                                     | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                            |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                   |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                            |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                     | <b>27 Gut 23-011870 empfangen am Datum / Date</b><br><b>KUERNER-NAGEL S.r.l.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br><b>18 DIC 2023</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                            |
| <b>20 OERLIKON Friction Systems</b><br>D-28719 Bremen<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                   | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                            |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604